



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di attività di spettacolo dal vivo nelle periferie della città di Napoli – anno 2024

ALLEGATO 3
SCHEDA DESCRITTIVA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

DATI SINTETICI

Soggetto proponente (in forma singola o in qualità di capofila della costituenda ATS)	Collettivo lunAzione
Soggetti associati (partner della costituenda ATS)	
Titolo Progetto	CuciNights 3
Sezione di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, una delle Sezioni di cui all'art. 2 dell'Avviso)	<input type="checkbox"/> SEZIONE 1 <input type="checkbox"/> SEZIONE 2 a <input checked="" type="checkbox"/> SEZIONE 2 b
Settore spettacolo	<input checked="" type="checkbox"/> teatro <input type="checkbox"/> danza <input type="checkbox"/> musica [NOTA: le iniziative Sezione 1 devono coinvolgere tutti e tre i settori]
Date del primo e dell'ultimo spettacolo	1 giugno 2024; 11 novembre 2024
Municipalità di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, un'unica Municipalità di cui all'art. 1 dell'Avviso)	6



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

1) DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA ARTISTICA

1.1) Descrizione dell'iniziativa con particolare attenzione alle finalità generali, alle modalità di attuazione ed ai risultati attesi, agli elementi di valorizzazione del territorio presenti nella proposta artistica

(massimo 2000 caratteri¹)

CuciNights 3 rappresenta la terza edizione della rassegna che coniuga il teatro e la gastronomia della cucina sociale *CuciNapoli Est*, nata nel Centro polifunzionale *Ciro Colonna* del quartiere Ponticelli. Dopo i precedenti cicli di spettacoli (inaugurazione nel dicembre 2022, poi marzo - giugno e ottobre - novembre 2023), questa terza edizione aggiunge agli spazi del ristorante, l'arena alberata all'esterno del Centro Colonna, per un'occasione di incontro e intrattenimento estivo. Le serate di *CuciNights* continuano a essere un *unicum* nell'area orientale, riunendo a proposte teatrali di elevato livello (alla prosa si alternerà un concerto e performance multimediali) altrimenti assenti nel quartiere, delle consumazioni a tema progettate dalle cuoche della cucina sociale: buon cibo e bevande si affiancano allo spettacolo per un'alternativa serale agli eventi del centro cittadino, opportunità di socialità e cultura. Nuovamente coinvolta è l'ass.ne Trerrote, impegnata quotidianamente con Maestri di Strada Onlus presso il Centro Colonna: in programma un loro spettacolo con i giovani attori di Napoli Est. Uno dei laboratori sarà inoltre incentrato sui ricordi e l'impegno dei familiari di vittime innocenti del territorio, per la realizzazione di una performance in cuffie wireless.

Alla luce delle pregresse esperienze, si attendono i seguenti risultati:

- fino a 800 fruitori coinvolti, tra spettatori e partecipanti alle attività collaterali;
- la promozione dell'integrazione e della socializzazione, come esemplificato dalla seconda edizione del laboratorio *IntegralMente* per partecipanti sordi e udenti;
- la valorizzazione della cultura e del senso di comunità tramite proposte riferite al patrimonio di impegno contro le mafie sul territorio, alla tradizione teatrale e musicale napoletana – combinata con l'eterogeneità dei linguaggi e le tecnologie multimediali;
- la valorizzazione del Centro Colonna e di *CuciNapoli Est* quali riferimenti sociali e culturali continuativamente attivi.

1.2) Descrizione dei caratteri di innovatività della proposta artistica ed uso/contaminazione di linguaggi diversi

(massimo 1000 caratteri)

¹ Si intende sempre spazi inclusi.



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

CuciNights 3 include linguaggi performativi diversificati: il laboratorio *IntegralMente* si rivolge al teatro come luogo di incontro e scambio tra partecipanti udenti e sordi, commistionando il linguaggio non verbale con la lingua LIS; il laboratorio *Hosting* propone una ricerca sul campo volta alla raccolta di interviste audio intorno alla storia e all'impegno dei familiari di vittime innocenti di camorra a Ponticelli, per la realizzazione di una performance audioguidata in cuffie wireless, successivamente fruibile nel tempo da chiunque abbia uno smartphone, tramite i QR Code che resteranno affissi. Gli spettacoli programmati spaziano dalla musica (Ebbanesis) alla prosa (in entrambi gli ambiti si propongono brani e rielaborazioni contemporanee del patrimonio classico napoletano), alla performance sensoriale in cuffie wireless con pietanze cucinate in scena e consumate dal pubblico (*Il talismano della felicità*).

1.3) Descrizione del cartellone ed elenco degli spettacoli in programma

(massimo 2000 caratteri)

CuciNights 3 raccoglie una proposta eterogenea, che declina con una prospettiva contemporanea varie possibilità di legame con il patrimonio spettacolare della città di Napoli e con il quartiere Ponticelli:

- in apertura di rassegna il celebrato duo canoro Ebbanesis con il concerto *Transleit* "traduce" in napoletano e nel proprio polistilismo, classici come *Reginella*, *'O sarracino*, *Rundinella*, *'O zappatore*, *'A rumba d' 'e scugnizze* e *'O sole mio*, giustapposti a brani internazionali tradotti in napoletano. Spicca l'originalità degli arrangiamenti per voci e chitarra, caratterizzati da singolari contaminazioni linguistiche, nonché per la duttilità e la fusione delle voci.
- Con *Tutto Shakespeare minuto per minuto* della giovane compagnia flegrea Archè, un turbine di opere del Bardo viene portato in scena da guitti che, forti delle proprie ascendenze partenopee, propongono una riscoperta del *Droll*, genere clandestino nell'Inghilterra puritana, caratterizzato da gag, improvvisazione, commistione di generi del teatro elisabettiano con rimandi al teatro napoletano.
- *Passaggi* porta in scena i giovani attori di Napoli Est formati presso i laboratori di Trerrote, qui anche autori di una drammaturgia collettiva basata su ricordi d'infanzia, quotidianità e legami familiari, che si plasmano ricalcando la tragicomica esistenza dei fragili protagonisti di uno degli atti unici più belli di Raffaele Viviani, *La musica dei ciechi*.
- *Il talismano della felicità* è lo spettacolo vincitore del festival *Play with food 2020*, in collaborazione con Torino Fringe Festival e Crack rivista: un'esperienza immersiva in

**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

cui gli spettatori, indossando delle cuffie wireless, divengono parte dei monologhi di due attrici cuoche e consumano le pietanze preparate in scena. La cucina si tinge così di sfumature misteriose, come un processo alchemico in grado di offrire la felicità al pubblico. La performance coinvolge direttamente le cuoche di *CuciNapoli Est* che partecipano alla preparazione dei piatti dal vivo.

1.4) Cronoprogramma delle attività

I progetti dovranno svolgersi nel periodo dal **1 giugno al 30 novembre 2024**. Per ogni evento previsto dal progetto si richiede di indicare una doppia opzione di data, per consentire al Comune di Napoli di articolare il calendario degli eventi evitandone l'eccessiva concentrazione.

Evento	Data prescelta (giorno/mese/2024)	Data alternativa (giorno/mese/2024)
<i>Transleit - Ebbanesis</i>	sabato 01/06/2024	venerdì 14/06/2024
<i>Tutto Shakespeare minuto per minuto - Archè</i>	venerdì 05/07/2024	venerdì 12/07/2024
<i>Il talismano della felicità - Collettivo lunAzione</i>	venerdì 02/08/2024	venerdì 26/07/2024
<i>PASSAGGI - TRERROTE</i>	venerdì 06/09/2024	venerdì 13/09/2024
restituzione laboratorio <i>Hosting</i>	domenica 10/11/2024	lunedì 11/11/2024

2) CURRICULUM DEL SOGGETTO PROPONENTE

2.1) Descrizione delle pregresse esperienze nel settore di riferimento (organizzazione e gestione di eventi, rassegne e festival di spettacolo dal vivo)

(massimo 1500 caratteri)



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Collettivo lunAzione è un'impresa di produzione teatrale under 35 riconosciuta dal Ministero della Cultura (2021 e triennio 2022-24). Fin dalla nascita, la compagnia ha affiancato alla produzione teatrale, l'organizzazione di eventi e rassegne spettacolari. Nel 2018 cura gli spettacoli delle aperture serali del Parco Archeologico di Ercolano con l'*Herculaneum Experience* (per SCABEC, *Campania by Night*). Tra dicembre 2020 e gennaio 2021 produce e organizza *Consegne // Una performance da coprifuoco* di Kepler-452 per la città di Napoli. La performance, progettata per aver luogo in regime di lockdown, si svolge in condizioni di 'zona rossa' attraverso un percorso in motorino per la città, con l'attrice Cecilia Lupoli in tenuta da rider, in videochiamata Zoom con lo/gli spettatore/i e dal vivo. In collaborazione con Vernicefresca realizza lo stesso format ad Avellino. Organizza spettacoli per le scuole di ogni ordine e grado fino al 2019 con il progetto *Teatro a Scuola*, sia all'interno di edifici scolastici che in altre sedi (Museo Archeologico Nazionale di Napoli, Museo del Sottosuolo, Città della Scienza, Succorpo dell'Annunziata, Piscina Mirabilis di Bacoli, Tempio di Nettuno a Miseno). Il primo evento della compagnia è *Canti di donne*, tenutosi nel 2013 a Palazzo Venezia, Napoli, per la 'Giornata internazionale contro la violenza sulle donne'. La manifestazione ha incluso un concorso fotografico, la proiezione del cortometraggio *Forbici* di M. Di Razza e uno spettacolo.

2.2) Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di attività di spettacolo nel territorio prescelto e dei progetti realizzati in collaborazione con altri soggetti del medesimo territorio

(massimo 1000 caratteri)

Nel 2014 Collettivo lunAzione realizza a Ponticelli il concerto *Echi dal Sud* per il *Forum Universale delle Culture di Napoli e Campania*, in collaborazione con l'ass.ne TerradiConfine e il Presidio Libera di Ponticelli per la Marcia dell'11 novembre.

Con AsCenDeR, Nuova Cooperazione Organizzata, Le Kassandre, si aggiudica la call *I Quartieri dell'Innovazione* del Comune di Napoli con il progetto *CuciNapoli Est* presso il Centro Ciro Colonna di Ponticelli: cura tre cicli di spettacolo per la stessa call e nelle due edizioni precedenti di *Affabulazione*. Il Centro Colonna è un punto nevralgico per enti del Terzo Settore, gestito da Maestri di Strada Onlus: *CuciNights* è perciò frutto di una rete di collaborazioni (nelle passate edizioni l'ass.ne Trerrote, attiva presso il Centro Colonna, ha gestito i laboratori; le location all'aperto sono state adeguate dalla coop. Ve.Spe. mentre l'ass.ne Inward cura una campagna pubblicitaria di graffiti su asfalto – entrambe con sede a Ponticelli).



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

2.3) Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di progetti culturali in sinergia con altri soggetti (partecipazione a reti culturali) e delle attività svolte a sostegno della creatività emergente

(massimo 1000 caratteri)

Gran parte delle iniziative della compagnia sono state realizzate in collaborazione con altri soggetti: per il 'Progetto Speciale Teatro 2022' del Ministero della Cultura *Hosting on the road* in Campania, Emilia Romagna e Friuli - Venezia Giulia, la compagnia si è avvalsa dell'azione locale delle associazioni Teatro Nucleo (Ferrara) e 47|04 (Gorizia).

Ha preso parte alla realizzazione di progetti Creative Europe nel 2014 con *A Story to Tell*, nel 2017 con il festival *Territorios Teatrales Transitables* e nel 2018 con *#Genero #Arte*, realizzatisi a Madrid, Spagna, in collaborazione con la compagnia italo-spagnola Residui Teatro ed altri soggetti internazionali, basati sull'incontro e la creazione scenica di artisti emergenti di vari paesi europei. Nel 2023 realizza il progetto *Hosting: Elefsina* con il sostegno del Goethe Institute (programma *Culture Moves Europe*) per *Eleusis European Capital of Culture 2023*.

Rientra nella rete C.Re.S.Co. (Coordinamento delle Realtà della Scena Contemporanea).

3) STRUTTURA ORGANIZZATIVA E GESTIONALE DEL SOGGETTO PROPONENTE

Descrizione della struttura gestionale con indicazione dell'esperienza nel settore di riferimento e delle eventuali pregresse collaborazioni con il Comune di Napoli o con altri enti pubblici

(massimo 1000 caratteri)

Collettivo lunAzione è un'impresa di produzione teatrale under 35 riconosciuta dal Ministero della Cultura, attiva dal 2013. Ha un nucleo amministrativo e, a seconda dei progetti, intavola collaborazioni con altri artisti ed enti.

Di lungo corso le collaborazioni con il Comune di Napoli: oltre ai già citati progetti realizzati per *I Quartieri dell'Innovazione* e *Affabulazione*, sviluppa la passeggiata audioguidata *Forcella Hosting* per 'Maggio dei Monumenti 2022', con Casa del Contemporaneo. Per le edizioni 2015 e 2016 di *Natale a Napoli* organizza il recital *Napoli: Canti e Cunti* presso la Chiesa di S. Severo al Pendino e la Chiesa di S. Gennaro all'Olmo (in collaborazione con la Fondazione Giambattista Vico), organizza eventi per varie Giornate Nazionali del Trekking Urbano e per *Napoli 4 Families* nel 2016.

Nel 2023 realizza contenuti turistici e performance per il Comune di Moiano (Bn), all'interno del progetto di valorizzazione di borghi e centri storici (Ministero del Turismo).



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

4) LIVELLO DI CHIAREZZA E DI DETTAGLIO DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

Descrizione delle fasi progettuali, dei risultati attesi, degli strumenti di misurazione dei risultati e delle risorse impiegate nelle varie fasi di svolgimento del progetto

(massimo 1000 caratteri)

Le fasi di pianificazione e attuazione partono dal pregresso coordinamento con i referenti presso il Centro Colonna (AsCenDeR per *CuciNapoli Est*, Maestri di Strada Onlus per l'edificio; poi le varie realtà e compagnie coinvolte). Segue la definizione di un piano di comunicazione non convenzionale per "invadere" il quartiere e il centro cittadino (nell'ultima edizione ci si è avvalsi di *green graffiti* su asfalto). Come in precedenza, si conferma il coinvolgimento di un esperto di comunicazione e di un ufficio stampa. Segue la definizione delle risorse e delle esigenze tecniche per le location di spettacolo (esterna e interna) in coordinamento con gli artisti in programma e, parallelamente, con le cuoche della cucina sociale per la gastronomia delle serate.

Con lo svolgimento della rassegna, sulla base delle edizioni antecedenti, si prevede un minimo di 120 spettatori a serata. Le domande di adesione ai passati laboratori hanno raggiunto le 50 richieste ed è attesa una conferma del *trend*.

5) DESCRIZIONE DELLA LOCATION E DELLE MISURE ADOTTATE PER CONSENTIRE LA FRUIZIONE DEGLI SPAZI AD UN PUBBLICO DIVERSAMENTE ABILE

Descrizione della/e location prescelta/e in merito a prestigio, pertinenza, innovatività e adeguatezza con indicazione della capienza massima e delle misure poste in essere per assicurare il superamento di eventuali barriere architettoniche

(massimo 1000 caratteri)

Ex scuola in disuso, il Centro polifunzionale *Ciro Colonna* è un eloquente esempio di rigenerazione urbana con aree all'aperto e 4109 mq al coperto tra aule, spazi condivisi e zone più ampie come refettorio (sede di *CuciNapoli Est*, con una zona adibita allo spettacolo con capienza di 100 posti) e palestra. Attualmente in ristrutturazione (pur essendo già attivo dal 2019), rappresenta un polo socio-educativo e culturale per le associazioni della Municipalità 6 e per tutta la cittadinanza. *CuciNights 3* potrà avvalersi dell'arena esterna e delle adiacenti aree verdi, recentemente riqualficate dal progetto *Casa di Risonanza*, vincitore dell'avviso pubblico *Creative Living Lab 2022* del Ministero della Cultura, frutto del lavoro di diverse professionalità per la fruizione spettacolare (capienza: 160 persone).

Lo svolgimento degli eventi, interni o esterni, è previsto al piano terra: tutte le aree a questo livello sono accessibili da persone con limitate capacità motorie e in carrozzina.



COMUNE DI NAPOLI
AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

6) DESCRIZIONE DEL TARGET DEL PROGETTO E DELLE MODALITÀ DI COINVOLGIMENTO DI UN PUBBLICO NON ABITUALE

(massimo 600 caratteri)

Per la varietà dell'offerta, la rassegna si rivolge a un pubblico trasversale, specie a spettatori non abituali, con strategie di comunicazione inusuali (per esempio i graffiti su asfalto della scorsa edizione, il teatro di strada che "invade" il quartiere), con un'attenzione all'inclusività (come evidenziato dal laboratorio *IntegralMente*). La consolidata rete attiva presso il Centro Colonna garantisce un'amplificazione della portata della manifestazione, analogamente alle celebri Ebbanesis e ai giovani attori del territorio in scena con *Passaggi*, che concentrano un'attrattiva eterogenea.

7) CAPACITÀ DI DARE CONTINUITÀ ALLE ATTIVITÀ PROPOSTE SUL TERRITORIO

(massimo 600 caratteri)

L'iniziativa prosegue la proposta teatrale di *CuciNapoli Est* (inaugurata a dicembre 2022 con *All you can eat!*, continuata con le rassegne *CuciNights* di marzo - giugno e ottobre - novembre 2023). Nei laboratori delle scorse edizioni si sono creati gruppi di lavoro distintivi (sordi e udenti con *IntegralMente*) o consolidate compagini che andranno in scena nella programmazione (*Passaggi*). Il laboratorio *Hosting* è finalizzato alla raccolta e lavorazione di narrazioni audio sull'impegno dei familiari di vittime innocenti, accessibile tramite QR code su pannelli che resteranno affissi nel quartiere.

8) DESCRIZIONE DELLE MISURE DI CONTENIMENTO DELL'IMPATTO AMBIENTALE

(massimo 600 caratteri)

Tutte le fasi di lavoro prevedono azioni a basso impatto ambientale:

- si privilegia l'uso di materiali riciclabili/biodegradabili;
- il laboratorio *Hosting* è totalmente autonomo energeticamente, necessitando di sole cuffie wireless;
- acquisto degli alimenti previa prenotazione degli spettatori, evitando gli sprechi di cibo;
- utilizzo ridotto di carta per ciclo di progettazione e organizzazione;
- punti di raccolta differenziata nei luoghi degli eventi e a eventi conclusi;
- comunicazione online e marketing con materiali biodegradabili (*green graffiti* con vernici alimentari).

9) DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)

(massimo 1500 caratteri)

Per *CuciNights 3* si prevedono due laboratori:

- *IntegralMente* è un progetto formativo rivolto a partecipanti udenti e sordi (insegnanti, educatori, ma anche persone comuni). Nella dimensione ludica del teatro e dell'improvvisazione, vuole sviluppare nei partecipanti una consapevolezza all'uso di una comunicazione alternativa, un'espressività spontanea che permetta di rivalutare le distanze di relazione. Le guide Martina (formatrice d'improvvisazione teatrale) e Valentina Di Leva (attrice e interprete LIS) condurranno l'esplorazione dei codici del linguaggio non verbale, facendo del corpo lo strumento privilegiato della comunicazione segnico-gestuale.
- *Hosting* è un percorso finalizzato alla creazione di una drammaturgia sonora, frutto di una raccolta di interviste audio secondo il tema della memoria e dell'impegno dei familiari di vittime innocenti della camorra a Ponticelli: questo patrimonio comunitario rappresenta una fondamentale eredità per gli abitanti del quartiere e per le nuove generazioni (testimoniato dalle tante associazioni confluite nel Presidio Libera di Ponticelli). I partecipanti lavoreranno al montaggio audio per ottenere una narrazione collettiva e alla sua declinazione performativa, di cui si avrà una restituzione per l'11 novembre 2024 (anniversario della cosiddetta *Strage del Bar Sayonara*) in cuffie wireless. Seguirà l'installazione di pannelli con QR code per il quartiere, che rendano fruibili i contenuti a chiunque abbia uno smartphone connesso a internet.

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA' FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)
Le attività dovranno svolgersi nel periodo dal 01 giugno al 30 novembre 2024.

Laboratorio	Data (giorno/mese/2024)	Data alternativa (giorno/mese/2024)
<i>IntegralMente</i> (incontro 1)	04/06/2024	06/06/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 2)	11/06/2024	13/06/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 3)	18/06/2024	20/06/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 4)	25/06/2024	27/06/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 5)	02/07/2024	04/07/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 6)	09/07/2024	11/07/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 7)	11/07/2024	12/07/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 8)	16/07/2024	18/07/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 9)	18/07/2024	19/07/2024
<i>IntegralMente</i> (incontro 10)	23/07/2024	25/07/2024
<i>Hosting</i> (incontro 1)	24/10/2024	23/10/2024
<i>Hosting</i> (incontro 2)	31/10/2024	30/10/2024



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

<i>Hosting</i> (incontro 3)	29/10/2024	28/10/2024
<i>Hosting</i> (incontro 4)	05/11/2024	04/11/2024
<i>Hosting</i> (incontro 5)	07/11/2024	06/11/2024
restituzione laboratorio <i>Hosting</i>	10/11/2024	11/11/2024

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento EU 2016/679 dettato in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e delle attività di affiancamento.

data

firma

29/02/2024
